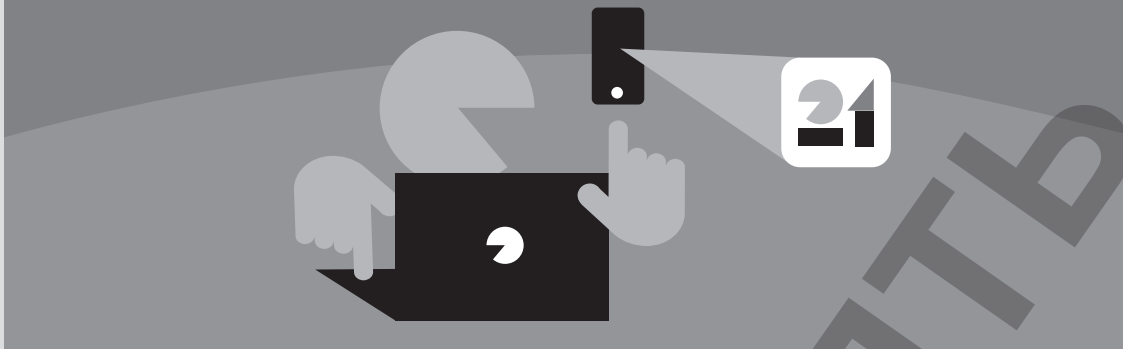




# Считайте с нами. Безопасно. Online. Раз-два.



Перепись населения идет полным ходом. Это касается нас всех. Каждый ответ может повлиять на то, какой будет наша жизнь. Мы благодарим всех, кто уже принял участие в переписи. Кто еще этого не сделал, у Вас есть время до 11.05.2021 г.

## Очень просто

Находитесь ли Вы дома или в пути, лучший способ участия в переписи – online. Сделать это можно из любого места. Пересчитать можете не только себя, но всю свою семью.

## Безопасно

Участвовать в переписи можно абсолютно бесконтактно через интернет или с помощью печатного переписного листа с соблюдением всех актуальных гигиенических требований. В безопасности, естественно, останутся и все Ваши данные.

✂

**27.03. – 11.05.**

### Перепись online на [scitani.cz](https://scitani.cz)

Переписной лист можно заполнить на компьютере, на планшете или в телефоне. Можете заполнить данные за все домохозяйство через интернет без контакта с переписчиком. Это просто и экономит время. Зарегистрируйтесь с помощью личного документа через электронный идентификатор (NIA) или с помощью почтового ящика физического лица. Вы можете оказать помощь при заполнении переписного листа кому-либо, кто не может это сделать сам.

**17.04. – 11.05.**

### Перепись с помощью печатного переписного листа

Если Вы не использовали возможность online переписи, то будете заполнять печатный переписной лист. Его Вы можете получить вместе с официальным конвертом у переписчика и на переписных участках, которые находятся на predeterminedных отделениях почты. Переписчик посетит Вас по предварительной договоренности в условленное время и будет ожидать Вашего прихода у дверей Вашего дома. Заполненный переписной лист в официальном конверте Вы можете бросить в почтовый ящик или сдать на любом переписном участке.

[scitani.cz](https://scitani.cz) | [dotazy@scitani.cz](mailto:dotazy@scitani.cz) | 253 253 683

**Census**  
**2021**

ČESKÝ  
STATISTICKÝ  
ÚŘAD

Česká pošta

[scitani.cz](https://scitani.cz)

Čeština | English | Deutsch | Polski | Romaňi čhib | Русский | Українська | Tiếng Việt

[dotazy@scitani.cz](mailto:dotazy@scitani.cz) | 253 253 683

Komunikujeme v češtině | in English | по-русски

# Переписной лист для домохозяйства

Census  
2021

Для всех лиц, которые проживают в одной  
квартире или в каком-либо ином типе жилья

Уважаемые участники Переписи 2021,

Перепись 2021 является источником информации  
о жизни в нашей стране, которая иначе недоступна.

**Ваши ответы могут в значительной мере  
повлиять на дальнейшее развитие Чешской  
Республики. Результаты могут найти  
широкое применение при разработке жилищных  
программ, для развития инфраструктуры или  
для планирования лучшей доступности услуг.**

Чтобы Перепись 2021 имела смысл, имеет  
принципиальное значение, чтобы были пересчитаны  
все до одного. Поэтому участие в Переписи  
является обязательным по закону. Однако  
опубликованы будут только обобщенные результаты  
безотносительно к конкретным лицам.

Могу Вас заверить, что никакие индивидуальные  
данные собранные для статистических целей далее  
принципиально никому не будут передаваться.  
**Чешское статистическое управление имеет  
исключительное право обрабатывать полученные  
личные данные и для охраны этих данных  
были произведены необходимые мероприятия.**  
Охрана переписи соответствует законам нашей  
страны и правилам ЕС. Для охраны данных  
используются самые современные технологии.

Благодарю Вас за участие и верю, что  
перепись пройдет легко и просто!

Ing. Marek Rojíček, Ph.D.,  
Председатель Чешского статистического управления



## Данные о Вашей частной жизни находятся в безопасности

Распорядителем предоставленных личных данных  
является Чешское статистическое управление.  
Эти данные обрабатываются безопасным способом  
на основании и в объеме установленном Законом  
№ 332/2020 Сб. „О переписи населения, домов  
и квартир и об изменении Закона № 83/1995 Сб.  
О государственной статистической службе  
в соответствии с буквой более поздних инструкций“  
и в соответствии с действующими правилами  
ЕС и национальной юридической интерпретацией  
защиты и обработки личных данных, которые будут  
действовать в течение необходимого для того  
времени. Подробности найдете на сайте scitani.cz.



## Хотите задать вопрос?

Обратитесь на сайт, напишите или позвоните  
scitani.cz | dotazy@scitani.cz | 253 253 683



Заполните  
и сдайте до  
15.05.2021 г.

Способ сдачи переписного листа был изменен  
в соответствии с противозидемиологическими  
требованиями следующим образом:

### Как сдавать заполненный переписной лист?

Заполненный печатный переписной лист в официальном  
конверте сдадите на переписном участке на любом отделении  
почты или можете переписной лист бросить в почтовый ящик.  
Конверт с логотипом «Перепись 2021» получите вместе  
с переписным листом у переписчика или на переписном  
участке. Адрес на конверте напечатан, а отсылка  
бесплатная. Сдать заполненный переписной  
лист необходимо до 11.05.2021 г.

### Где получить новый переписной лист?

Новый переписной лист Вы можете получить у переписчика или  
на переписных участках, которые находятся в определенных  
отделениях Чешской почты и в краевых органах Чешского  
статистического управления. Адреса можно найти на сайте  
scitani.cz/kontaktnimisto или по телефону 253 253 683

### Существует ли инструкция по заполнению?

Основные положения по заполнению находятся  
непосредственно в переписном листе. Подробные инструкции  
по заполнению всех частей переписного листа найдете на сайте  
scitani.cz/formular. Можете звонить по телефону 253 253 683  
или написать по адресу dotazy@scitani.cz.

### Кому предназначен переписной лист?

Переписной лист предназначен для всех, включая временно  
отсутствующих, которые проживают совместно и до сих пор  
не участвовали в переписи online.

### Что будут делать те, кто принял участие в переписи через интернет (online)?

Если все члены Вашего домохозяйства участвовали в переписи  
через интернет, то Вам не нужно заполнять печатные  
переписные листы.

Если лишь отдельные члены домохозяйства участвовали  
в переписи online, то при заполнении печатного переписного  
листа необходимо привести все данные о жилище  
и домохозяйстве A1-A13 на стр.2-5. Лица подсчитанные online  
обозначить крестиком в списке лиц в вопросе A10 на стр.4.  
Вопросы B1-B16 от стр.6 затем заполняйте за те лица, которые  
не участвовали в online переписи.

### Каждый должен заполнять переписной лист самостоятельно?

Переписной лист может заполнить и одно лицо за всех членов  
домохозяйства.

### Кто заполняет за несовершеннолетних и за лиц с ограниченной правоспособностью?

За несовершеннолетних и за лица с ограниченной  
правоспособностью обязаны заполнять данные их законные  
представители.

### Обязательно ли отвечать на все вопросы?

Да, обязательно отвечать на все вопросы всегда в соответствии  
с инструкциями в переписном листе (напр., некоторые данные  
заполняют только те лица, которым уже 15 и более лет и т.п.).  
Исключение составляют лишь вопросы о национальности (B9)  
и о вероисповедании (B10). В этих случаях ответы  
необязательны.

## Заполнять по состоянию на 26.03.2021 г.

Для результатов переписи очень важно, чтобы все выполнили данные к одинаковому моменту времени. Все данные заполните по состоянию на 26 марта 2021 г. (точнее, по состоянию на полночь с пятницы 26-го на субботу 27-го марта 2021 г.), если в вопросе не стоит другое время.

### При заполнении используйте черный или синий цвет письма.

Используйте черный или синий цвет письма, чтобы при машинной обработке вписанных данных не возникали ошибки.

### Заполняйте шариковой ручкой.

Почему шариковой ручкой? Фломастер просачивается, чернила размазываются, простой карандаш незаметен, а черным пишет слишком толстым штрихом.

### Пишите лишь действительные в настоящий момент названия.

Названия населенных пунктов иногда меняются. Указывайте всегда название так, чтобы оно соответствовало состоянию на 26.03.2021 г. Это касается названий краев и районов.

### Числа заровнять всегда вправо.

В некоторых местах приводятся цифровые данные. Если клеток для заполнения цифр больше, чем можете заполнить, запишите число вправо, если в инструкциях не написано иначе.

### Пишите большими печатными буквами.

Если все будут заполнять переписные листы большими печатными буквами в соответствии с образцом, который мы подготовили, то и результаты Переписи 2021 будут раньше опубликованы.

### Вписывайте данные лишь на предназначенное для этого поле.

Каждому полю соответствует одна буква, включая галочки и черточки, одна цифра или другой знак. За пределами белого поля и клетки ничего не пишите. Машина идентифицирует лишь то, что находится внутри белого поля. Помните об этом.

### Не бойтесь сокращать.

У длинных текстов используйте сокращения, но не выходите за пределы белого поля. При машинной обработке будет идентифицировано лишь то, что находится внутри белого поля.

O P R A V Á Ř   O P T I C K O - M E C H . P Ř Í S T R O J Ů

### Правильный ответ обозначте крестиком.

Там, где приведены несколько вариантов ответов, обозначте свой выбор крестиком. Если в инструкции не написано иначе, то обозначте крестиком всегда только один ответ.

### Ошибочные ответы нужно зачернить.

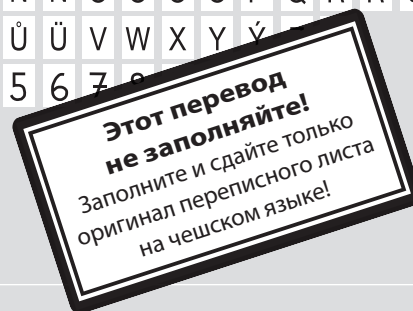
Если поставите крестик ошибочно или напишете ошибочно букву, то в поле не исправляйте, а полностью его заштрихуйте. Потом напишите правильный ответ.

✕ 1 этаж   ■ 2 этаж   □ 3 этаж

M N I C H O V I C ■ K Á

Площадь квартиры   2 8 м²

A	Á	Ä	B	C	Č	D	Ď	E	É	Ě	F	G	H	I	Í
J	K	L	Ľ	M	N	Ň	O	Ó	Ö	Ů	P	Q	R	Ř	S
Š	T	Ť	U	Ú	Ů	Ü	V	W	X	Y	Ý				
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						



Начинайте заполнять информацию о Вашем обычном проживании на 26.03.2021 г.

A1

#### По какому адресу проживаете?

Укажите место своего обычного проживания, т.е. где действительно живете, где находится Ваше домохозяйство. (Это место может не совпадать с адресом Вашего постоянного места жительства записанного в документах).

В ČR, укажите адрес

Улица

Учетный номер/порядковый номер  /  Регистрационный номер

Населенный пункт

Почтовый индекс  → [Перейдите к вопросу A2](#)

В другом государстве, указать государство

→ [Перейдите к вопросу A10](#) (Если живете в другом государстве, то вопросы A2–A9 можете не выполнять)

3, 2, 1...  
Начинаем!



# ДАнные О ЖИльЕ

ОтвЕты нужно соотносить в Вашем обычном проживании, которое приведено в **A1**; по состоянию на 26.03.2021 г. **A26**

## A2 Выберите тип Вашего жилья/способ жизни.

**Квартира** – это замкнутое помещение, состоящее из одной или нескольких комнат, которые отвечают требованиям предъявляемым к жилью и предназначены для жилья.

- Квартира в доме (индивидуальный дом, многоквартирный дом, школа и т.п.) → **Перейти к вопросу A3**
- Объект для отдыха (напр. дача и т.п.)
- Не введенный в эксплуатацию дом, временное жилье, приют
- Мобильное/передвижное жилье (вагон-бытовка, хаусбот, автодом) → **Перейти к вопросу A10**
- Общежитие (интернат, дом пенсионеров)

## A3 Проживаете в собственном жилье, в арендованном или иначе? Укажите юридическое условие использования квартиры.

- Квартира в собственном доме, где живет собственник
- Квартира в личной собственности, где живет собственник
- Кооперативная квартира, где живет член кооператива
- Бесплатное проживание в квартире, где ее собственник обычно не живет (например, проживание в квартире родственников)
- Квартира арендованная, в которой ее собственник обычно не живет
- Иная причина проживания в квартире

## A4 A4a Какой метраж квартиры?

**Не включайте в метраж квартиры террасу, балкон, лоджию (даже остекленную), нежилые подвалы и чердаки.**

Площадь квартиры     м<sup>2</sup> **Закруглить на целое число**

## A4b Сколько жилых помещений имеет квартира?

**Жилым помещением** является комната предназначенная для жилья, напр. спальня, гостиная, детская и т.п.  
**Жилым помещением не является** отдельная кухня, туалет, ванная комната, прихожая, темная комната, подвал, балкон, терраса, лестница или комната площадью менее 4 м<sup>2</sup>.

- 1 комната
- 2 комнаты
- 3 комнаты
- 4 комнаты
- 5 комнат
- Более 5 комнат, укажите количество комнат

## A4c Входит ли в состав квартиры кухня или кухонный угол?

- Кухня как отдельное помещение
- Кухонный угол – составная часть квартиры
- Квартира без кухни и кухонного угла

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

## A5 На каком этаже находится квартира?

Укажите этаж дома, на котором находятся (главные) входные двери в квартиру. Если квартира находится на чердаке, то это считается следующим этажом.

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Полуподвал, подвал | <input type="checkbox"/> 5 этаж  |
| <input type="checkbox"/> 1 этаж             | <input type="checkbox"/> 6 этаж  |
| <input type="checkbox"/> 2 этаж             | <input type="checkbox"/> 7 этаж  |
| <input type="checkbox"/> 3 этаж             | <input type="checkbox"/> 8 этаж  |
| <input type="checkbox"/> 4 этаж             | <input type="checkbox"/> Выше 8-го этажа, укажите <input type="text"/> |

## A6 Газифицирована ли квартира? Определяющим является заведение газопроводной ветки (из газопроводной сети, из резервуара) в квартиру; не имеет значения используется газ в домашнем хозяйстве или нет.

- Да, из сетевого газопровода
- Да, из домашнего/локального резервуара
- Только из газового баллона
- Нет, в квартире нет привода газа

## A7 Заведена ли вода в квартиру?

- Да, из сетевого водопровода
- Да, из частного источника воды (напр. колодец)
- Да, одновременно из сетевого водопровода и из частного источника
- Нет, водопровод находится в доме за пределами квартиры
- Нет, в квартире и во всем доме нет водопровода

## A8 Какой способ отопления квартиры используется преимущественно?

- Центральное отопление из котельной за пределами дома (как правило, для нескольких домов)
- Центральное отопление из котельной в доме (как правило, для нескольких квартир)
- Центральное отопление из собственного источника (котел для одной квартиры)
- Локальное отопление в отдельных комнатах (печь, камин, газовая или электрическая батарея)
- Иной способ отопления


## A9 Какой источник энергии/вид топлива используется для отопления квартиры? Укажите один главный и возможные дополнительные источники.

	Главный	Дополнительные
Оплачиваемое тепло (из котельной за пределами дома)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Природный газ (из сетевого газопровода)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другие виды газа (пропан-бутан, метан под давлением, биогаз и др.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Электричество	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Уголь, кокс, угольные брикеты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дерево, деревянные брикеты, биомасса	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Пеллеты из древесного материала	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Жидкое топливо (топочный мазут, солярка и др.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Тепловой насос	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Коллекторы на солнечную энергию	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Другой (рекуперация и др.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



**Совет для заполнения:**  
В квадратные клетки вносятся крестики, в прямоугольные – цифры или буквы.

## ДАнные О домохозяйстве

**A10** Укажите все лица, которые проживают совместно в этой квартире/жилище по состоянию на 26.03.2021 г.  26  
 Включая лица, которые участвовали в переписи online через интернет – эти лица обозначить крестиком, например,  Лицо 1 подсчитано online. Рекомендуем сначала указать себя, потом остальных взрослых и только потом детей.

**ЛИЦО 1** Укажите себя

Фамилия

Имя

Год рождения   Лицо 1 подсчитано online

**ЛИЦО 2**

Фамилия

Имя

Год рождения   Лицо 2 подсчитано online

**ЛИЦО 3**

Фамилия

Имя

Год рождения   Лицо 3 подсчитано online

**ЛИЦО 4**

Фамилия

Имя

Год рождения   Лицо 4 подсчитано online


**ЛИЦО 5**

Фамилия

Имя

Год рождения   Лицо 5 подсчитано online

**Этот перевод не заполняйте!**  
 Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

 Если совместно проживает более 5 лиц, то Вам понадобится Дополнительный переписной лист. Можете его получить у переписчика или на переписном участке.

**!** При заполнении всех последующих данных соблюдайте порядок лиц приведенных в вопросе **A10**.

**A11** Все ли лица приведенные в вопросе **A10** ведут совместное домохозяйство?  
**Совместное ведение домашнего хозяйства** означает, что лица принимают участие в общих семейных расходах и прежде всего в расходах на питание. В совместное домохозяйство включаются дети и другие зависимые лица, которые в нем живут, но финансовый вклад не вносят. С другой стороны, совместным домохозяйством **не является** участие лишь в совместных расходах на проживание (например, жильцы совместно арендованной квартиры, которые остальные расходы несут самостоятельно и питаются отдельно).

- Да → Перейдите к вопросу **A13**
- Нет → Перейдите к вопросу **A12**
- Живу один/одна → Продолжайте выполнение данных на стр.6 – ЛИЦО 1 (вопросы **A12** и **A13** не выполняйте)

**A12** Запишите в поле строчки номера тех лиц, которые ведут совместное домохозяйство.  
 Запишите все лица приведенные в вопросе **A10**, каждое лицо только один раз (= в одно из домохозяйств).

К 1-му домашнему хозяйству относится	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>
К 2-му домашнему хозяйству относится	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>		
К 3-му домашнему хозяйству относится	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>				
К 4-му домашнему хозяйству относится	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>						
К 5-му домашнему хозяйству относится	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>								



Если известно сколько детей живет только с одним родителем и сколько одиноких пенсионеров, то эффективнее можно планировать места в садах и домах пенсионеров.

**A13** Укажите отношения между всеми лицами приведенными в вопросе **A10**.  
Соблюдайте одиноковый порядок лиц, т.е. ЛИЦО 1 в вопросе **A10** должно быть ЛИЦОМ 1 и здесь и т.д. Указываются отношения **ко всем предшествующим лицам**, т.е. у второго лица отношение к первому лицу, у третьего лица отношение к первому и второму и т.д.



Если не знаете как поступать, обратитесь на сайт [scitani.cz/formular](http://scitani.cz/formular). Там найдете инструкции.

Обозначте крестиком, кем является **ЛИЦО 2** для

	↓ ЛИЦА 1
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является **ЛИЦО 3** для

	↓ ЛИЦА 1	↓ ЛИЦА 2
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является **ЛИЦО 4** для

	↓ ЛИЦА 1	↓ ЛИЦА 2	↓ ЛИЦА 3
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является **ЛИЦО 5** для

	↓ ЛИЦА 1	↓ ЛИЦА 2	↓ ЛИЦА 3	↓ ЛИЦА 4
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

Вопросы **B1 – B16** далее заполняются только для лиц, которые не были подсчитаны через интернет (online).



# ЛИЦО 1 – 1-я часть данных

**B1** Фамилия

**B2** Имя

**B3** Укажите личный идентификационный номер **B3a** или данные **B3b**.

**B3a** Личный идентификационный номер  ИЛИ **B3b** Тип документа  Паспорт  Заграничный паспорт

*У трехместных цифр за дробью оставить последнее поле пустым.*

/

Номер документа

Дата рождения (ДД/ММ/ГГГГ)  /  /

Пол  Мужской  Женский

**B4** Где было Ваше обычное место проживания перед переписью (т.е. до 26.03.2021 г.)? У лиц рожденных после 27.03.2021 г. не заполняйте.

По тому же адресу, что и по состоянию на 26.03.2021 г. → *Перейдите к вопросу B5*

В том же населенном пункте, но по другому адресу → *Перейдите к вопросу B5*

В другом населенном пункте в ЧР, указать где

Населенный пункт

Район

Область

В другом государстве, указать государство

**B5** Где было Ваше первое обычное место проживания после рождения?

В том же населенном пункте, что и по состоянию на 26.03.2021 г. → *Перейдите к вопросу B6*

В другом населенном пункте в ЧР, указать где

Населенный пункт

Район

Область

В другом государстве, указать государство

**26** Напишите название действительное на 26.03.2021 г.

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

**B6** Вам 15 и более лет? Укажите достигнутый уровень образования.

Без образования, незаконченное образование начальной школы

Законченное начальное образование или образование в бывшей народной, общей или вспомогательной школе

Начальное образование (или окончание низшей ступени 6-летней и 8-летней гимназии)

Среднее общее или профессиональное образование (без аттестата зрелости)

Полное среднее общее образование (с аттестатом зрелости)

Полное общее среднее образование (с аттестатом зрелости), специальное образование с аттестатом зрелости

Дополнительные/укороченные курсы (для получения аттестата зрелости), окончание курсов в средних школах по двум и более специальностям

Получение профессиональной квалификации после окончания средней школы

Музыкальное училище (законченное государственным экзаменом)

Специальное образование среднего звена (DiS.)

Бакалавриат (бакалавр – BС., BСA.)

Магистратура (магистр, инженер, врач, юрист и т.д.)

Ученая степень (кандидат наук, доктор наук)

**B7** Вы женщина в возрасте 15 и более лет? Укажите сколько детей у Вас родилось. Укажите количество живорожденных

Ни одного  Два  Четыре  Более того, укажите количество детей

Один  Три  Пять

**B8** Какой Ваш родной язык? Можно указать два родных языка.

Чешский  Польский  Украинский

Словацкий  Немецкий  Вьетнамский

Циганский  Русский  Язык знаковый/ жестов (язык глухонемых)

Иной, укажите какой

**B9** Укажите Вашу национальность (отношение к народу, народности или этнику). Пункт не обязательный для выполнения. Можно указать и две национальности.

**B10** Укажите Ваше отношение к религиозной вере (религиозное направление, движение, церковь или сообщество). Пункт необязательный для выполнения.

Верующий – состоящий в церкви, религиозном сообществе и т.п. Укажите название

Верующий – не состоящий ни в какой церкви или религиозном сообществе  Без религиозной веры





**OSOBA 2 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 2 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanec, podnikatel, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28. resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 3 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 3 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanec, podnikatel, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28. resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 4 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 4 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanec, podnikatel, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28. resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 5 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

B3 Uveďte buď rodné číslo B3a, anebo údaje B3b.

B3a Rodné číslo  
U brojnatých čísel za lomítkem ponechte poslední pole prázdné.

B3b NEBO Typ dokladu  
 Občanský průkaz  
 Cestovní pas  
 Číslo dokladu  
 Datum narození (DDMMRRRR)  
 Pohlaví  Muž  Žena

B4 Kde bylo Vaše obvyklé bydliště jeden rok před sčítáním (tedy 26. 3. 2020)? U osob narozených od 27. 3. 2020 nevyplňujte.  
 Na stejné adrese jako k 26. 3. 2021 → Přejděte na bod B5  
 V jiné obci v ČR, uveďte kde  
 Obec \_\_\_\_\_  
 Okres \_\_\_\_\_  
 Kraj \_\_\_\_\_  
 V jiném státě, uveďte stát \_\_\_\_\_

B5 Kde bylo Vaše první obvyklé bydliště po narození?  
 Ve stejné obci jako k 26. 3. 2021 → Přejděte na bod B6  
 V jiné obci v ČR, uveďte kde  
 Obec \_\_\_\_\_  
 Okres \_\_\_\_\_  
 Kraj \_\_\_\_\_  
 V jiném státě, uveďte stát \_\_\_\_\_

B6 Je Vám 15 a více let? Uveďte nejvyšší dosažené vzdělání.  
 Bez vzdělání, nedokončený 1. stupeň základní školy  
 Dokončený pouze 1. stupeň základní školy nebo vzdělání na dřívější národní, obecné nebo pomocné škole  
 Základní vzdělání (nebo dokončení nižšího stupně šestiletého a šestiletého gymnázia)  
 Střední nebo vyučení (bez maturity)  
 Úplné střední všeobecné (s maturitou)  
 Úplné střední odborné (s maturitou), učební obor s maturitou  
 Nástavbové/zkrácené studium (s maturitou), absolování dvou a více oborů středních škol  
 Pomaturitní studium  
 Konzervatoř (ukončena absolutoriem)  
 Vyšší odborné vzdělání (DIS)  
 Bakalářské (Bc., BcA)  
 Magisterské (Ing., Mgr., MUDr., JUDr., PhDr. aj.)  
 Doktorské (Ph.D., Th.D., CSc., DrSc.)  
 Nápověda k otázce na straně 16.

B7 Jste žena ve věku 15 a více let? Uveďte, kolik se Vám narodilo dětí. Uveďte počet živě narozených.  
 Žádné  Dvě  Čtyř  Více, uveďte počet dětí  
 Jedno  Tři  Pět

B8 Jaký je Váš mateřský jazyk? Uveďte dva mateřské jazyky.  
 Český  Polský  Ukrajinský  
 Slovenský  Německý  Vietnamský  
 Romský  Ruský  Znakový jazyk  
 Jiný, uveďte jaký \_\_\_\_\_

B9 Uveďte Vaši národnost (příslušnost k národu, národnosti nebo etnické menšiny, ke které se hlásíte).  
 Nepovinný údaj. Lze uvést dvě národnosti.

B10 Uveďte Vaši náboženskou víru (náboženský směr, hnutí, církev nebo společnost, ke které se hlásíte).  
 Nepovinný údaj.  
 Věřící – hlásící se k církvi, náboženské společnosti apod. Uveďte název  
 Věřící – nehlásící se k žádné církvi ani náboženské společnosti  Bez náboženské víry

**OSOBA 5 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanec, podnikatel, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28. resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12  
 Nezaměstnaní, hledající zaměstnání  
 Ve starobním/invalidním důchodu  
 S jiným vlastním zdrojem obvyklí příjmu než výše uvedené (např. výnosy z kapitálu, pronájmu, úspor)  
 Děti předškolního věku  Po označení této možnosti zbytek stránky nevyplňujte.  
 Žáci, studenti, učni  
 Ostatní bez vlastního příjmu (např. osoby v domácnosti)

B11b Odrabčujete obvykle alespoň jednu hodinu týdně za mzdu/plat nebo jiný druh odměny či zisku?  
 Ano → Přejděte k instrukci nad bodem B14  
 Ne → Přejděte na bod B12

B12 Uveďte odvětví ekonomické činnosti Vašeho zaměstnavatele nebo předmětu Vašeho podnikání.  
 V případě dvou nebo více zaměstnání nebo podnikání vyplňte podle hlavního. Kód a odvětví či jeho část najděte na straně 16.  
 Kód \_\_\_\_\_ Odvětví \_\_\_\_\_

B13 Uveďte své současné zaměstnání (vykonávanou práci). V případě dvou nebo více zaměstnání či podnikání vyplňte podle hlavního. Např.: podnikání v obchodě, architekt, zástavčí, lékař/dělník, ředitelka hotelu, finanční analytik apod.  
 Otázky B14 až B16 vyplňte: Pracující (tj. pracující studenti) – podle místa pracoviště (tj. místa výkonu práce, ne sídla firmy)  
 Nepracující studenti a žáci – podle místa školy  
 Ostatní osoby tyto otázky nevyplňují.

B14 Kam chodíte či jezdíte do práce nebo školy?  
 Nevykonáváte svou práci na jednom místě? Jestliže začínáte pracovní dobu na stejné adrese, uveďte adresu, kde začínáte.  
 Začínáte pracovat na různých místech, označte volbu „Mám zaměstnání bez stálého pracoviště“.  
 Nikam, pracuji/studuji, na adrese obvyklého bydliště  X Po označení této možnosti zbytek stránky nevyplňujte.  
 Na jinou adresu v ČR, než je adresa obvyklého bydliště A1. Uveďte adresu  
 Ulice \_\_\_\_\_  
 Číslo popisné / číslo orientační \_\_\_\_\_ / Případné číslo evidenční \_\_\_\_\_  
 Obec \_\_\_\_\_ Okres \_\_\_\_\_  
 Do jiného státu, uveďte stát \_\_\_\_\_  
 Mám zaměstnání bez stálého pracoviště → Přejděte na bod B16

B15 Jak často dojíždíte či docházíte do práce nebo do školy z obvyklého bydliště A7?  
 5x týdně a častěji  
 1x–4x týdně  
 Pravidelně, ale méně než 1x týdně  
 Dojíždím/docházím zcela nepravidelně  
 Nedojíždím/nedocházím z obvyklého bydliště, ale z jiného místa  
 Hlídejte si čas. Nejpозději do 11. 5. 2021 odevzdejte vyplněný formulář.

B16 Jaký dopravní prostředek obvykle používáte pro jednu cestu do práce nebo školy?  

	K nejdelší části cesty (vyberte 1)	Další ke zbytku cesty (vyberte nejvýše 2)
Automobil, který řídím	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automobil, který neřídím	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Městská hromadná doprava (MHD)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus (kromě MHD)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vlak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motocykl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jízdní kolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jiný	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Žádný (pouze pěšky)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Таким же способом заполняйте данные за остальные лица в домохозяйстве:  
**OSOBA 2 / ЛИЦО 2**  
**OSOBA 3 / ЛИЦО 3**  
**OSOBA 4 / ЛИЦО 4**  
**OSOBA 5 / ЛИЦО 5**

# СПРАВКА

**К ВОПРОСУ В6 – Уровень достигнутого образования:** Лица, получившие образование в заграничных учебных заведениях или в частных учебных заведениях неаккредитованных в Министерстве образования, указывают уровень образования соответствующий образовательной системе ЧР, если образование признано равноценным. **Начальное образование:** Указывают лица, которые закончили особую, практическую, специальную начальную или раньше мешанскую или гражданскую школу или трудовую ступень вспомогательной школы, далее выпускники профтехучилищ с адаптированными учебными планами некоторых предметов для средних школ.

**К ВОПРОСУ В12 – Отрасль экономической деятельности:** Определяется в соответствии с **главным видом экономической деятельности работодателя** (предмет предпринимательской деятельности). Например, „85 Образование“ укажут все работники школы – учитель, секретарша, техработник, уборщица, работник столовой и т.п., если они не являются работниками фирмы, которая предоставляет школе перечисленные услуги. Это означает, что повар трудоустроенный в фирме, которая обеспечивает питание для школы, укажет „56 Питание“.

## КОДЫ И НАЗВАНИЯ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### **Сельское хозяйство, лесоводство,**

#### **добыча природных ископаемых**

- 01 Сельское хозяйство, охота
- 02 Лесоводство и лесоразработка
- 03 Рыболов и разведение рыбы
- 05 Добыча и обработка угля
- 06 Добыча нефти и природного газа
- 07 Добыча и обработка руд
- 08 Добыча и обработка камня, песка и т.д.
- 09 Вспомогательная деятельность при добыче природных ископаемых

### **Обрабатывающая промышленность**

- 10 Производство продуктов питания
- 11 Производство напитков
- 12 Производство табачных изделий
- 13 Производство текстильных изделий
- 14 Производство одежды
- 15 Производство кожи и изделий из кожи
- 16 Обработка дерева, производство деревянных, пробковых, прутяных и соломенных изделий, кроме мебели
- 17 Производство бумаги и изделий из бумаги
- 18 Периодическая печать и размножение записей на эл.носителях
- 19 Производство кокса и рафинированных нефтепродуктов
- 20 Производство химических материалов и препаратов
- 21 Фармацевтическое производство
- 22 Производство резиновых и пластмассовых изделий
- 23 Производство и обработка стекла, керамики, фарфора, камня, строительных материалов и изделий
- 24 Производство и металлургическая обработка металлов; литейное производство
- 25 Производство металлоконструкций и изделий из металла, кроме машин и оборудования
- 26 Производство компьютеров, измерительных, оптических, коммуникационных приборов, потребительской электроники
- 27 Производство электрооборудования (включая распределительное и контрольное оборудование для домохозяйств, батареи и аккумуляторы, оптические и электрокабели и т.п.)
- 28 Производство остальных машин и оборудования (напр. с/х, обрабатывающего, для добычи и промышленного производства, подъемного оборудования, насосов, подшипников, передач, ручного оборудования с мотором и т.п.)
- 29 Производство транспортных средств с мотором (включая моторы, запасные части и принадлежности) и прицепов
- 30 Производство остальных транспортных средств и оборудования
- 31 Производство мебели
- 32 Остальная обрабатывающая промышленность (изготовление бижутерии, музыкальных инструментов, спортивных приспособлений и т.д.)
- 33 Ремонт, сервис и установка машин и оборудования

### **Энергетика, вода, канализация, строительство**

- 35 Производство и передача электричества, газа и тепла

- 36 Обеспечение водой
- 37 Деятельность связанная со сточными водами
- 38 Сбор и ликвидация отходов, рециклация
- 39 Санация и другие работы связанные с отбросами
- 41 Строительство зданий
- 42 Строительство инженерных сооружений (дороги, ж/д, инженерные сети, мосты и др.)
- 43 Специальная строительная деятельность (демонтаж, кровельные, электромонтажные и др. работы, комплектация и отделочные работы – оштукатуривание, застекление и т.д.)

### **Торговля, перевозки, логистика, расквартировка и общественное питание**

- 45 Продажа автомобилей (включая запасные части и принадлежности), ремонт и сервис автомобилей
- 46 Оптовая торговля и посредничество при оптовой торговле
- 47 Розничная торговля
- 49 Сухопутная и трубопроводная транспортировка
- 50 Водная транспортировка
- 51 Воздушная транспортировка
- 52 Складирование и сопутствующая деятельность при перевозках (погрузка и разгрузка товаров, эксплуатация и обслуживание дорог, мест для стоянок, терминалов – вокзалов, аэропортов, перевалочных пунктов, обслуживание транспортных средств и др.)
- 53 Почтовая и курьерная деятельность
- 55 Расквартировка
- 56 Общественное питание и гостиничная деятельность

### **Информационная и коммуникационная деятельность**

- 58 Издательская деятельность (издание книг, периодики, софтвера и т.п.)
- 59 Кинопроизводство, видеозаписи и ТВ, звукозаписи и музыкальное издательство
- 60 Создание телевизионных и радиопрограмм и их трансляция
- 61 Телекоммуникационная деятельность
- 62 Деятельность в области ИТ (программирование, обслуживание компьютерного оборудования, консультационная деятельность)
- 63 Информационная деятельности (обработка дат, хостинг, информационные агентства и др.)

### **Финансы, страховая деятельность, недвижимость**

- 64 Денежное и финансовое посредничество
- 65 Страховая деятельность и пенсионное финансирование (кроме обязательного социального обеспечения)
- 66 Остальная финансовая деятельность (управление и администрирование финансового рынка, ценных бумаг, администрирование фондов и т.п.)
- 68 Деятельность в области недвижимости

### **Профессиональная, научная и техническая деятельность**

- 69 Юридическая, бухгалтерская и аудиторская деятельность; налоговая консультация
- 70 Консультативная деятельность и службы для предприятий в области управления, маркетинга, персоналистики, коммуникации и т.п.

- 71 Архитектурная и инженерная деятельность и консалтинги (проектирование, предложения конструкций, геологическая разведка, геодезическая деятельность и метеорология и др.); технические испытания и анализы (химические, физические и др.), сертификация
- 72 Новые разработки и исследования
- 73 Реклама, исследование рынка и др.
- 74 Остальные профессии, научная и техническая деятельность (проекты, графика, фотография, переводы, специальные консультации и т.д.)
- 75 Ветеринарная деятельность

### **Административная и вспомогательная деятельность**

- 77 Аренда и лизинг
- 78 Частное посредничество при найме на работу
- 79 Туристические агентства и канцелярии, резервация, экскурсии, информация и др. услуги в туристической области
- 80 Частные охранные агентства, детективная деятельность
- 81 Деятельность по уборке и обслуживанию объектов; ландшафтные работы
- 82 Административная и другая вспомогательная деятельность в предпринимательской работе (call центры, упаковочные услуги, ярмарки и т.п.)

### **Административное управление, образование и социальные услуги**

- 84 Государственная администрация, самоуправление, оборона, социальное обеспечение, общественный порядок и безопасность, правосудие, исправительные учреждения, пожарная охрана
- 85 Школьная система, образование
- 86 Здравоохранение
- 87 Социальное обеспечение и учреждения
- 88 Амбулаторные и полевые социальные услуги

### **Культурная, развлекательная деятельность и деятельность в области отдыха**

- 90 Творческая и развлекательная деятельность в области искусства
- 91 Работа библиотек, архивов, музеев, ботанических и зоологических садов, природных резерваций, эксплуатация и охрана памятников
- 92 Игровые заведения, казино и канцелярии по приему ставок
- 93 Спортивная и развлекательная деятельность, активный отдых

### **Остальные деятельность и услуги**

- 94 Деятельность профессиональная, политическая, общественная, культурная, организации по интересам, церкви и религиозные организации, профсоюзы и др. Объединения и содружества
- 95 Сервис компьютеров и изделий для личного потребления и для домохозяйств
- 96 Остальные услуги (чистка одежды, парикмахерские, косметические салоны и т.п.), погребальные услуги
- 97 Работа домашнего персонала (сиделки, домработницы, личные водители, домоуправы и т.п.)
- 98 Производство изделий и услуг для собственного потребления
- 99 Деятельность международных организаций (ООН, ЕС, Всемирный банк и т.п.)



*Эта страница намеренно оставлена пустой*

АЗАГОПОНЯТЬ

# Дополнительный переписной лист для домохозяйства

Census  
2021

Продолжение переписного листа для более 5 совместно проживающих лиц



## Данные о Вашей частной жизни находятся в безопасности

Распорядителем предоставленных личных данных является Чешское статистическое управление. Эти данные обрабатываются безопасным способом на основании и в объеме установленном Законом № 332/2020 Сб. „О переписи населения, домов и квартир и об изменении Закона № 83/1995 Сб. О государственной статистической службе в соответствии с буквой более поздних инструкций“ и в соответствии с действующими правилами ЕС и национальной юридической интерпретацией защиты и обработки личных данных, которые будут действовать в течение необходимого для того времени. Подробности найдете на сайте [scitani.cz](http://scitani.cz).

## Кому предназначен переписной лист?

Этот переписной лист используется в качестве продолжения Переписного листа для домохозяйства, в котором совместно проживает более 5 лиц в одной квартире или в одном типе жилья. В таком случае первые 5 лиц будут записаны в исходном Переписном листе для домохозяйства, а следующие максимально 6 лиц – в этом дополнении. Если совместно проживает более 11 лиц, Вам понадобится еще один дополнительный переписной лист, где и будут указаны следующие лица.

## Где получить новый переписной лист?

Новый переписной лист Вы можете получить у переписчика или на переписных участках, которые находятся в определенных отделениях Чешской почты и в краевых органах Чешского статистического управления. Адреса можно найти на сайте [scitani.cz/kontaktnimisto](http://scitani.cz/kontaktnimisto) или по телефону **253 253 683**

## Что делать тем, кто участвовал в переписи через интернет (online)?

Если все члены Вашего домохозяйства участвовали в переписи через интернет, то Вам не нужно заполнять печатный переписной лист. Если в подсчете online участвовали только некоторые члены домохозяйства, то при заполнении печатного переписного листа укажите все данные о домохозяйстве A1–A13 на стр.1–3. Лица подсчитанные online обозначте крестиком в списке лиц в вопросе A10 на стр.2. Вопросы B1–B16 от стр.4 потом заполняйте только за те лица, которые не участвовали в online переписи.

26

## Заполнять по состоянию на 26.03.2021 г.

Для результатов переписи очень важно, чтобы все выполнили данные к одинаковому моменту времени. Все данные заполните по состоянию на 26 марта 2021 г. (точнее, по состоянию на полночь с пятницы 26-го на субботу 27-го марта 2021 г.), если в вопросе не стоит другое время.

XX  
XX

## Как заполнять?

- Пишите черной или синей шариковой ручкой
- Пишите большими печатными буквами
- Не пишите за пределами обозначенных полей, в длинных текстах пользуйтесь сокращениями
- У правильного ответа поставьте крестик
- Укажите только один вариант ответа, если не сказано иначе
- Ошибочный ответ заштрихуйте, потом обозначте правильный ответ
- Указывайте современные названия населенных пунктов, районов, краев и государств (действительные на 26.03.2021 г.)

A	Á	Ä	B	C	Č	D	Ď	E	É	Ě	F	G	H	I	Í
J	K	L	Ĺ	M	N	Ň	O	Ó	Ö	Ô	P	Q	R	Ř	S
Š	T	Ť	U	Ú	Û	Ü	V	W	X	Y	Ý	Z	Ž		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						

U		M	N	I	C	H	O	V	.	L	E				S	A
---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	---	---

■ Бакалавриат (бакалавр – BC., BcA.)

× Магистратура (магистр, инженер, врач, юрист и т.д.)

## A1 По какому адресу проживаете?

Здесь напишите точный адрес Вашего обычного проживания, который приведен в вопросе A1 в основном Переписном листе для домохозяйства.

В ЧР, укажите адрес

Улица

Учетный номер/порядковый номер

Населенный пункт

Почтовый индекс

В другом государстве, указать государство

Это важно для того, чтобы можно было сопоставить какие переписные листы относятся друг к другу.

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

## Хотите задать вопрос?

Обратитесь на сайт, напишите или позвоните [scitani.cz](http://scitani.cz) | [dotazy@scitani.cz](mailto:dotazy@scitani.cz) | **253 253 683**



## ДАнные О домохозяйстве – продолжение

**A10** **ЛИЦО 1** Здесь напишите точные данные о ЛИЦЕ 1 из вопроса **A10** из основного Переписного листа для домохозяйства.

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 1 подсчитано online

Далее укажите все лица, которые совместно проживают в этой квартире/жилище на 26.03.2021 г. **26** и не указаны в основном Переписном листе для домохозяйства. Включая лица, которые участвовали в переписи online через интернет – эти лица обозначить крестиком, например,  Лицо 6 подсчитано online.

**ЛИЦО 6**

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 6 подсчитано online

**ЛИЦО 7**

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 7 подсчитано online

**ЛИЦО 8**

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 8 подсчитано online

**ЛИЦО 9**

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 9 подсчитано online

**ЛИЦО 10**

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 10 подсчитано online

**ЛИЦО 11**

Фамилия			
Имя		Год рождения	<input type="checkbox"/> Лицо 11 подсчитано online

**!** При заполнении всех последующих данных соблюдайте порядок лиц приведенных в вопросе **A10**.

**A11** Все ли лица приведенные в вопросе **A10** ведут совместное домохозяйство?

- Да → Перейдите к вопросу **A13**  
 Нет → Перейдите к вопросу **A12**

**A12** Запишите в поле строчки номера тех лиц, которые ведут совместное домохозяйство. Запишите лица 6–11 приведенные в вопросе **A10**, каждое лицо только один раз (= в одно из домохозяйств). Лицо 1 запишите только тогда, если оно ведет совместное домохозяйство хотя бы с одним лицом из перечисленных лиц 6–11.

к 6-му домохозяйству относится:	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>
к 7-му домохозяйству относится:	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>
к 8-му домохозяйству относится:	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>
к 9-му домохозяйству относится:	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>
к 10-му домохозяйству относится:	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>
к 11-му домохозяйству относится:	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>	ЛИЦО	<input type="checkbox"/>



Если известно сколько детей живет только с одним родителем и сколько одиноких пенсионеров, то эффективнее можно планировать места в садах и домах пенсионеров.

**A13** Укажите отношения между всеми лицами приведенными в вопросе **A10**. Соблюдайте одиноковый порядок лиц, т.е. ЛИЦО 1 в пункте **A10** должно быть ЛИЦОМ 1 и здесь и т.д. Указываются отношения ко всем предшествующим лицам, т.е. у ЛИЦА 6 отношение к ЛИЦУ 1, у ЛИЦА 7 отношение к ЛИЦУ 1 и ЛИЦУ 6 и т.д.

Обозначте крестиком, кем является ЛИЦО 6 для

	Лица 1
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является ЛИЦО 7 для

	Лица 1	Лица 6
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является ЛИЦО 8 для

	Лица 1	Лица 6	Лица 7
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является ЛИЦО 9 для

	Лица 1	Лица 6	Лица 7	Лица 8
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

Обозначте крестиком, кем является ЛИЦО 10 для

	Лица 1	Лица 6	Лица 7	Лица 8	Лица 9
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Обозначте крестиком, кем является ЛИЦО 11 для

	Лица 1	Лица 6	Лица 7	Лица 8	Лица 9	Лица 10
Супруг/супруга, партнер/партнерша	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сын, дочь	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Отец, мать	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Брат, сестра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Внук, внучка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дедушка, бабушка	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Зять, сноха	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Партнер/партнерша дочери/сына	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Свекр, свекровь/тесть, теща	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное родственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Иное неродственное лицо	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Вопросы **B1 – B16** далее заполняются только для лиц, которые не были подсчитаны через интернет (online).



ЛИЦО 6 – 1-я часть данных

**B1** Фамилия

**B2** Имя

**B3** Укажите личный идентификационный номер **B3a** или данные **B3b**.

**B3a** Личный идентификационный номер **ИЛИ** **B3b** Тип документа  Паспорт  Заграничный паспорт

*У трехместных цифр за дробью оставить последнее поле пустым.*

/

Номер документа

Дата рождения (ДД/ММ/ГГГГ)  /  /

Пол  Мужской  Женский

**B4** Где было Ваше обычное место проживания перед переписью (т.е. до 26.03.2021 г.)? У лиц рожденных после 27.03.2021 г. не заполняйте.

По тому же адресу, что и по состоянию на 26.03.2021 г. → **Перейдите к вопросу B5**

В том же населенном пункте, но по другому адресу → **Перейдите к вопросу B5**

В другом населенном пункте в ЧР, указать где

Населенный пункт

Район

Область

В другом государстве, указать государство

**B5** Где было Ваше первое обычное место проживания после рождения?

В том же населенном пункте, что и по состоянию на 26.03.2021 г. → **Перейдите к вопросу B6**

В другом населенном пункте в ЧР, указать где

Населенный пункт

Район

Область

В другом государстве, указать государство

**26** Напишите название действительное на 26.03.2021 г.

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

**B6** Вам 15 и более лет? Укажите достигнутый уровень образования.

Без образования, незаконченное образование начальной школы

Законченное начальное образование или образование в бывшей народной, общей или вспомогательной школе

Начальное образование (или окончание низшей ступени 6-летней и 8-летней гимназии)

Среднее общее или профессиональное образование (без аттестата зрелости)

Полное среднее общее образование (с аттестатом зрелости)

Полное общее среднее образование (с аттестатом зрелости), специальное образование с аттестатом зрелости

Дополнительные/укороченные курсы (для получения аттестата зрелости), окончание курсов в средних школах по двум и более специальностям

Получение профессиональной квалификации после окончания средней школы

Музыкальное училище (законченное государственным экзаменом)

Специальное образование среднего звена (DiS.)

Бакалавриат (бакалавр – BС., BсА.)

Магистратура (магистр, инженер, врач, юрист и т.д.)

Ученая степень (кандидат наук, доктор наук)

**B7** Вы женщина в возрасте 15 и более лет? Укажите сколько детей у Вас родилось. Укажите количество живорожденных

Ни одного  Два  Четыре  Более того, укажите количество детей

Один  Три  Пять

**B8** Какой Ваш родной язык? Можно указать два родных языка.

Чешский  Польский  Украинский

Словацкий  Немецкий  Вьетнамский

Циганский  Русский  Язык знаковый/ жестов (язык глухонемых)

Иной, укажите какой

**B9** Укажите Вашу национальность (отношение к народу, народности или этнику). Пункт не обязательный для выполнения. Можно указать и две национальности.

**B10** Укажите Ваше отношение к религиозной вере (религиозное направление, движение, церковь или сообщество). Пункт необязательный для выполнения.

Верующий – состоящий в церкви, религиозном сообществе и т.п. Укажите название

Верующий – не состоящий ни в какой церкви или религиозном сообществе  Без религиозной веры



**OSOBA 7 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 7 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanci, podnikatelé, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28, resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 8 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 8 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanci, podnikatelé, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28, resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 9 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 9 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanci, podnikatelé, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28, resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 10 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

**OSOBA 10 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanci, podnikatelé, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28, resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12

**OSOBA 11 – 1. část údajů**

B1 Příjmení  
B2 Jméno

B3 Uveďte buď rodné číslo B3a, anebo údaje B3b.  
 B3a Rodné číslo  
 U trojnásobných čísel za lomítkem ponechte poslední pole prázdné.  
 B3b NEBO Typ dokladu  Občanský průkaz  Cestovní pas  
 Číslo dokladu  
 Datum narození (DD.MM.RRRRRR)  
 Pohlaví  Muž  Žena

B4 Kde bylo Vaše obvyklé bydliště jeden rok před sčítáním (tedy 26. 3. 2020)? U osob narozených od 27. 3. 2020 nevyplňujte.  
 Na stejné adrese jako k 26. 3. 2021 → Přejděte na bod B5  
 Ve stejné obci na jiné adrese → Přejděte na bod B5  
 V jiné obci v ČR, uveďte kde  
 Obec  
 Okres  
 Kraj  
 V jiném státě, uveďte stát

B5 Kde bylo Vaše první obvyklé bydliště po narození?  
 Ve stejné obci jako k 26. 3. 2021 → Přejděte na bod B5  
 V jiné obci v ČR, uveďte kde  
 Obec  
 Okres  
 Kraj  
 V jiném státě, uveďte stát

B6 Je Vám 15 a více let? Uveďte nejvyšší dosažené vzdělání.  
 Bez vzdělání, nedokončeny 1. stupeň základní školy  
 Dokončený pouze 1. stupeň základní školy nebo vzdělání na divvější národní, obecné nebo pomocné škole  
 Základní vzdělání (nebo dokončení nižšího stupně šestiho a šestiho gymnázia)  
 Sřídenní nebo vyučení (bez maturit)y  
 Úplné střední všeobecné (s maturitou)  
 Úplné střední odborné (s maturitou), učební obor s maturitou  
 Nástavbové/zkrácené studium (s maturitou), absolvování dvou a více oborů středních škol  
 Pomaturitní studium  
 Konzervatoř (ukončena absolutoriem)  
 Vyšší odborné vzdělání (DIS)  
 Bakalářské (Bc., BcA)  
 Magisterské (Ing., Mgr., MUDr., JUDr., PhDr. aj.)  
 Doktorské (Ph.D., Th.D., CSc., DrSc.)  
  Nepověda k otázce na straně 16.

B7 Jste žena ve věku 15 a více let? Uveďte, kolik se Vám narodilo dětí. Uveďte počet živě narozených.  
 Žádné  Dvě  Čtyř  Více, uveďte počet dětí  
 Jedno  Tři  Pět

B8 Jaký je Váš mateřský jazyk? Lze uvést dva mateřské jazyky.  
 Český  Polský  Ukrajinský  
 Slovenský  Německý  Vietnamský  
 Romský  Ruský  Znakyový jazyk  
 Jiný, uveďte jaký

B9 Uveďte Vaši národnost (přislušnost k národu, národnosti nebo etnické menšině, ke které se hlásíte). Nepovinný údaj. Lze uvést dvě národnosti.

B10 Uveďte Vaši náboženskou víru (náboženský směr, hnutí, církev nebo společnost, ke které se hlásíte). Nepovinný údaj.  
 Věřící – hlásící se k církvi, náboženské společnosti apod. Uveďte název  
 Věřící – nehlásící se k žádné církvi ani náboženské společnosti  Bez náboženské víry

**OSOBA 11 – 2. část údajů**

B11 B11a Do jaké z následujících skupin patříte? Zvolte jednu odpověď, která je hlavní/převažující.  
 Zaměstnanci, podnikatelé, OSVČ, příp. pomáhající v rodinném podniku → Přejděte na bod B12  
 Na mateřské dovolené (peněžitá pomoc v mateřství po dobu 28, resp. 37 týdnů) → Přejděte na bod B12  
 Na rodičovské dovolené  
 Nezaměstnaní, hledající zaměstnání  
 Ve starobním/invalidním důchodu  
 S jiným vlastním zdrojem obživy/příjmů než výše uvedené (např. výnosy z kapitálu, pronájmu, úspor)  
 Dítě předškolního věku  Po označení této možnosti zbytek stránky nevyplňujte.  
 Žáci, studenti, učni  
 Ostatní bez vlastního příjmu (např. osoby v domácnosti)

B11b Odrpracujete obvykle alespoň jednu hodinu týdně za mzdu/plat nebo jiný druh odměny či zisku?  
 Ano → Přejděte k instrukci nad bodem B14  
 Ne → Přejděte na straně 16.

B12 Uveďte odvětví ekonomické činnosti Vašeho zaměstnavatele nebo předmětu Vašeho podnikání.  
 V případě dvou nebo více zaměstnání nebo podnikání vyplňte podle hlavního. Kód a odvětví či jeho část najděte na straně 16.  
 Kód Odvětví

B13 Uveďte své současné zaměstnání (vykonávanou práci). V případě dvou nebo více zaměstnání či podnikání vyplňte podle hlavního. Např.: pokladčí v obchodě, architekt zahrady, řiřka-ředitel, ředitelka hotelu, finanční analytik apod.

Otázky B12 až B14 vyplňují: Pracující (vč. pracujících studentů) – podle místa pracoviště (tj. místa výkonu práce, ne sídla firmy)  
 Nepracující studenti a žáci – podle místa školy  
 Ostatní osoby tyto otázky nevyplňují.

B14 Kam chodíte či jezdíte do práce nebo školy?  
 Nevykonáváte svou práci na jednom místě? Jestliže začínáte pracovní dobu na stejné adrese, uveďte adresu, kde začínáte.  
 Začínáte-li pracovat na různých místech, uveďte volbu: „Mám zaměstnání bez stálého pracoviště“  
 Někam pracující/studující na adrese obvyklého bydliště  Po označení této možnosti zbytek stránky nevyplňujte.  
 Na jinou adresu v ČR, než je adresa obvyklého bydliště  Uveďte adresu  
 Ulice  
 Číslo popisné / číslo orientační / Případné číslo evidenční  
 Obec  
 PSČ Okres  
 Do jiného státu, uveďte stát  
 Mám zaměstnání bez stálého pracoviště → Přejděte na bod B15

B15 Jak často dojíždíte či docházíte do práce nebo do školy z obvyklého bydliště?  
 5x týdně a častěji  
 1x–4x týdně  
 Pravidelně, ale méně než 1x týdně  
 Dojíždím/docházím zobra nepravdělně  
 Nedojíždím/docházím z obvyklého bydliště, ale z jiného místa

B16 Jaký dopravní prostředek obvykle používáte pro jednu cestu do práce nebo školy?  

	K nejdelší části cesty (vyberte 1)	Další lo zbytku cesty (vyberte nejvíce 2)
Automobil, který řídím	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Automobil, který neřídím	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Městská hromadná doprava (MHD)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autobus (kromě MHD)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vlak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Motorcykl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jízdní kolo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jiný	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Žádný (pouze pěšky)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

 Vyplnili jste opravdu všechno? Každá odpověď se počítá. Je důležité uvést veškeré údaje, aby skutečně pomohly tam, kde mají.

Таким же способом заполняйте данные за остальные лица

**OSOBA 7 / ЛИЦО 7**

**OSOBA 8 / ЛИЦО 8**

**OSOBA 9 / ЛИЦО 9**

**OSOBA 10 / ЛИЦО 10**

**OSOBA 11 / ЛИЦО 11**



# СПРАВКА

**К ВОПРОСУ B6 – Уровень достигнутого образования:** Лица, получившие образование в заграничных учебных заведениях или в частных учебных заведениях неаккредитованных в Министерстве образования, указывают уровень образования соответствующий образовательной системе ЧР, если образование признано равноценным. **Начальное образование:** Указывают лица, которые закончили особую, практическую, специальную начальную или раньше мещанскую или гражданскую школу или трудовую ступень вспомогательной школы, далее выпускники профтехучилищ с адаптированными учебными планами некоторых предметов для средних школ.

**К ВОПРОСУ B12 – Отрасль экономической деятельности:** Определяется в соответствии с **главным видом экономической деятельности работодателя** (предмет предпринимательской деятельности). Например, „85 Образование“ укажут все работники школы – учитель, секретарша, техработник, уборщица, работник столовой и т.п., если они не являются работниками фирмы, которая предоставляет школе перечисленные услуги. Это означает, что повар трудоустроенный в фирме, которая обеспечивает питание для школы, укажет „56 Питание“.

## КОДЫ И НАЗВАНИЯ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### **Сельское хозяйство, лесоводство,**

#### **добыча природных ископаемых**

- 01 Сельское хозяйство, охота
- 02 Лесоводство и лесоразработка
- 03 Рыболов и разведение рыбы
- 05 Добыча и обработка угля
- 06 Добыча нефти и природного газа
- 07 Добыча и обработка руд
- 08 Добыча и обработка камня, песка и т.д.
- 09 Вспомогательная деятельность при добыче природных ископаемых

### **Обрабатывающая промышленность**

- 10 Производство продуктов питания
- 11 Производство напитков
- 12 Производство табачных изделий
- 13 Производство текстильных изделий
- 14 Производство одежды
- 15 Производство кожи и изделий из кожи
- 16 Обработка дерева, производство деревянных, пробковых, прутяных и соломенных изделий, кроме мебели
- 17 Производство бумаги и изделий из бумаги
- 18 Периодическая печать и размножение записей на эл.носителях
- 19 Производство кокса и рафинированных нефтепродуктов
- 20 Производство химических материалов и препаратов
- 21 Фармацевтическое производство
- 22 Производство резиновых и пластмассовых изделий
- 23 Производство и обработка стекла, керамики, фарфора, камня, строительных материалов и изделий
- 24 Производство и металлургическая обработка металлов; литейное производство
- 25 Производство металлоконструкций и изделий из металла, кроме машин и оборудования
- 26 Производство компьютеров, измерительных, оптических, коммуникационных приборов, потребительской электроники
- 27 Производство электрооборудования (включая распределительное и контрольное оборудование для домохозяйств, батареи и аккумуляторы, оптические и электрокабели и т.п.)
- 28 Производство остальных машин и оборудования (напр. с/х, обрабатывающего, для добычи и промышленного производства, подъемного оборудования, насосов, подшипников, передач, ручного оборудования с мотором и т.п.)
- 29 Производство транспортных средств с мотором (включая моторы, запасные части и принадлежности) и прицепов
- 30 Производство остальных транспортных средств и оборудования
- 31 Производство мебели
- 32 Остальная обрабатывающая промышленность (изготовление бижутерии, музыкальных инструментов, спортивных приспособлений и т.д.)
- 33 Ремонт, сервис и установка машин и оборудования

### **Энергетика, вода, канализация, строительство**

- 35 Производство и передача электричества, газа и тепла

- 36 Обеспечение водой
- 37 Деятельность связанная со сточными водами
- 38 Сбор и ликвидация отходов, рециклация
- 39 Санация и другие работы связанные с отходами
- 41 Строительство зданий
- 42 Строительство инженерных сооружений (дороги, ж/д, инженерные сети, мосты и др.)
- 43 Специальная строительная деятельность (демонтаж, кровельные, электромонтажные и др. работы, комплектация и отделочные работы – оштукатуривание, застекление и т.д.)

### **Торговля, перевозки, логистика, расквартировка и общественное питание**

- 45 Продажа автомобилей (включая запасные части и принадлежности), ремонт и сервис автомобилей
- 46 Оптовая торговля и посредничество при оптовой торговле
- 47 Розничная торговля
- 49 Сухопутная и трубопроводная транспортировка
- 50 Водная транспортировка
- 51 Воздушная транспортировка
- 52 Складирование и сопутствующая деятельность при перевозках (погрузка и разгрузка товаров, эксплуатация и обслуживание дорог, мест для стоянок, терминалов – вокзалов, аэропортов, перевалочных пунктов, обслуживание транспортных средств и др.)
- 53 Почтовая и курьерная деятельность
- 55 Расквартировка
- 56 Общественное питание и гостиничная деятельность

### **Информационная и коммуникационная деятельность**

- 58 Издательская деятельность (издание книг, периодики, софтвера и т.п.)
- 59 Кинопроизводство, видеозаписи и ТВ, звукозаписи и музыкальное издательство
- 60 Создание телевизионных и радиопрограмм и их трансляция
- 61 Телекоммуникационная деятельность
- 62 Деятельность в области ИТ (программирование, обслуживание компьютерного оборудования, консультационная деятельность)
- 63 Информационная деятельности (обработка дат, хостинг, информационные агентства и др.)

### **Финансы, страховая деятельность, недвижимость**

- 64 Денежное и финансовое посредничество
- 65 Страховая деятельность и пенсионное финансирование (кроме обязательного социального обеспечения)
- 66 Остальная финансовая деятельность (управление и администрирование финансового рынка, ценных бумаг, администрирование фондов и т.п.)
- 68 Деятельность в области недвижимости

### **Профессиональная, научная и техническая деятельность**

- 69 Юридическая, бухгалтерская и аудиторская деятельность; налоговая консультация
- 70 Консультативная деятельность и службы для предприятий в области управления, маркетинга, персоналистики, коммуникации и т.п.

- 71 Архитектурная и инженерная деятельность и консалтинги (проектирование, предложения конструкций, геологическая разведка, геодезическая деятельность и метеорология и др.); технические испытания и анализы (химические, физические и др.), сертификация
- 72 Новые разработки и исследования
- 73 Реклама, исследование рынка и др.
- 74 Остальные профессии, научная и техническая деятельность (проекты, графика, фотография, переводы, специальные консультации и т.д.)
- 75 Ветеринарная деятельность

### **Административная и вспомогательная деятельность**

- 77 Аренда и лизинг
- 78 Частное посредничество при найме на работу
- 79 Туристические агентства и канцелярии, резервация, экскурсии, информация и др. услуги в туристической области
- 80 Частные охранные агентства, детективная деятельность
- 81 Деятельность по уборке и обслуживанию объектов; ландшафтные работы
- 82 Административная и другая вспомогательная деятельность в предпринимательской работе (call центры, упаковочные услуги, ярмарки и т.п.)

### **Административное управление, образование и социальные услуги**

- 84 Государственная администрация, самоуправление, оборона, социальное обеспечение, общественный порядок и безопасность, правосудие, исправительные учреждения, пожарная охрана
- 85 Школьная система, образование
- 86 Здравоохранение
- 87 Социальное обеспечение и учреждения
- 88 Амбулаторные и полевые социальные услуги

### **Культурная, развлекательная деятельность и деятельность в области отдыха**

- 90 Творческая и развлекательная деятельность в области искусства
- 91 Работа библиотек, архивов, музеев, ботанических и зоологических садов, природных резерваций, эксплуатация и охрана памятников
- 92 Игровые заведения, казино и канцелярии по приему ставок
- 93 Спортивная и развлекательная деятельность, активный отдых

### **Остальные деятельность и услуги**

- 94 Деятельность профессиональная, политическая, общественная, культурная, организации по интересам, церкви и религиозные организации, профсоюзы и др. Объединения и содружества
- 95 Сервис компьютеров и изделий для личного потребления и для домохозяйств
- 96 Остальные услуги (чистка одежды, парикмахерские, косметические салоны и т.п.), погребальные услуги
- 97 Работа домашнего персонала (сиделки, домработницы, личные водители, домоуправы и т.п.)
- 98 Производство изделий и услуг для собственного потребления
- 99 Деятельность международных организаций (ООН, ЕС, Всемирный банк и т.п.)



*Эта страница намеренно оставлена пустой*

**НЕ ЗАПОЛНЯТЬ**

# Самостоятельный переписной лист для лица

# Census 2021

Для одиноких лиц, проживающих в общежитиях и других учреждениях предназначенных для жилья



## Данные о Вашей частной жизни находятся в безопасности

Распорядителем предоставленных личных данных является Чешское статистическое управление. Эти данные обрабатываются безопасным способом на основании и в объеме установленном Законом № 332/2020 Сб. „О переписи населения, домов и квартир и об изменении Закона № 83/1995 Сб. О государственной статистической службе в соответствии с буквой более поздних инструкций“ и в соответствии с действующими правилами ЕС и национальной юридической интерпретацией защиты и обработки личных данных, которые будут действовать в течение необходимого для того времени. Подробности найдете на сайте [scitani.cz](http://scitani.cz).

### Кому предназначен переписной лист?

Этот переписной лист выполняют только те одинокие лица, которые живут в общежитиях, учреждениях социального обеспечения и т.п. Если живете в учреждении с партнером или семьей или живете одни в квартире, то необходимо заполнять **Переписной лист для домохозяйства**.

### Где получить новый переписной лист?

Новый переписной лист Вы можете получить у переписчика или на переписных участках, которые находятся в определенных отделениях Чешской почты и в краевых органах Чешского статистического управления. Адреса можно найти на сайте [scitani.cz/kontaktnimisto](http://scitani.cz/kontaktnimisto) или по телефону **253 253 683**.



## Заполнять по состоянию на 26.03.2021 г.

Для результатов переписи очень важно, чтобы все выполнили данные к одинаковому моменту времени. Все данные заполните по состоянию на 26 марта 2021 г. (точнее, по состоянию на полночь с пятницы 26-го на субботу 27-го марта 2021 г.), если в вопросе не стоит другое время.



## Как заполнять?

- Пишите черной или синей шариковой ручкой
- Пишите большими печатными буквами
- Не пишите за пределами обозначенных полей, в длинных текстах пользуйтесь сокращениями
- У правильного ответа поставьте крестик
- Укажите только один вариант ответа, если не сказано иначе
- Ошибочный ответ заштрихуйте, потом обозначте правильный ответ
- Указывайте современные названия населенных пунктов, районов, краев и государств (действительные на 26.03.2021 г.)

A	Á	Ä	B	C	Č	D	Ď	E	É	Ě	F	G	H	I	Í
J	K	L	Ĺ	M	Ň	O	Ó	Ö	Ô	P	Q	R	Ř	S	
Š	T	Ť	U	Ú	Û	Ü	V	W	X	Y	Ý	Z	Ž		
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
U	M	N	I	C	H	O	V	.	L	E	■	■	S	A	

- Бакалавриат (бакалавр – BС., BсА.)
- × Магистратура (магистр, инженер, врач, юрист и т.д.)



**A1 По какому адресу проживаете?** Укажите место своего обычного проживания, т.е. где действительно живете или проводите большую часть своего времени. (Это место может не соответствовать адресу Вашего постоянного места жительства приведенного в документах).

- В ЧР, укажите адрес

Улица

Учетный номер/порядковый номер

Регистрационный номер

Населенный пункт

Почтовый индекс

- В другом государстве, указать государство



**A2 Выберите тип Вашего жилья/способ жизни.**

- Объект для отдыха (напр. дача и т.п.)
- Не введенный в эксплуатацию дом, временное жилье, приют
- Мобильное/передвижное жилье (вагон-бытовка, хаусбот, автодом)
- Общежитие (интернат, дом пенсионеров)
- Никакого жилья (без постоянного места жительства)



## Хотите задать вопрос?

Обратитесь на сайт, напишите или позвоните [scitani.cz](http://scitani.cz) | [dotazy@scitani.cz](mailto:dotazy@scitani.cz) | **253 253 683**



# ЛИЦО 1 – 1-я часть данных

**B1** Фамилия

**B2** Имя

**B3** Укажите личный идентификационный номер **B3a** или данные **B3b**.

**B3a** Личный идентификационный номер **ИЛИ** **B3b** Тип документа  Паспорт  Заграничный паспорт

*У трехместных цифр за дробью оставить последнее поле пустым.*

/

Номер документа

Дата рождения (ДД/ММ/ГГГГ)  /  /

Пол  Мужской  Женский

**B4** Где было Ваше обычное место проживания перед переписью (т.е. до 26.03.2021 г.)? У лиц рожденных после 27.03.2021 г. не заполняйте.

По тому же адресу, что и по состоянию на 26.03.2021 г. → **Перейдите к вопросу B5**

В другом населенном пункте в ЧР, указать где

Населенный пункт

Район

Область

В другом государстве, указать государство

**B5** Где было Ваше первое обычное место проживания после рождения?

В том же населенном пункте, что и по состоянию на 26.03.2021 г. → **Перейдите к вопросу B6**

В другом населенном пункте в ЧР, указать где

Населенный пункт

Район

Область

В другом государстве, указать государство

**26** Напишите название действительное на 26.03.2021 г.

**Этот перевод не заполняйте!**  
Заполните и сдайте только оригинал переписного листа на чешском языке!

**B6** Вам 15 и более лет? Укажите достигнутый уровень образования.

Без образования, незаконченное образование начальной школы

Законченное начальное образование или образование в бывшей народной, общей или вспомогательной школе

Начальное образование (или окончание низшей ступени 6-летней и 8-летней гимназии)

Среднее общее или профессиональное образование (без аттестата зрелости)

Полное среднее общее образование (с аттестатом зрелости)

Полное общее среднее образование (с аттестатом зрелости), специальное образование с аттестатом зрелости

Дополнительные/укороченные курсы (для получения аттестата зрелости), окончание курсов в средних школах по двум и более специальностям

Получение профессиональной квалификации после окончания средней школы

Музыкальное училище (законченное государственным экзаменом)

Специальное образование среднего звена (DiS.)

Бакалавриат (бакалавр – BС., BСA.)

Магистратура (магистр, инженер, врач, юрист и т.д.)

Ученая степень (кандидат наук, доктор наук)

**B7** Вы женщина в возрасте 15 и более лет? Укажите сколько детей у Вас родилось. Укажите количество живорожденных

Ни одного  Два  Четыре  Более того, укажите количество детей

Один  Три  Пять

**B8** Какой Ваш родной язык? Можно указать два родных языка.

Чешский  Польский  Украинский

Словацкий  Немецкий  Вьетнамский

Циганский  Русский  Язык знаковый/ жестов (язык глухонемых)

Иной, укажите какой

**B9** Укажите Вашу национальность (отношение к народу, народности или этнику). Пункт не обязательный для выполнения. Можно указать и две национальности.

**B10** Укажите Ваше отношение к религиозной вере (религиозное направление, движение, церковь или сообщество). Пункт необязательный для выполнения.

Верующий – состоящий в церкви, религиозном сообществе и т.п. Укажите название

Верующий – не состоящий ни в какой церкви или религиозном сообществе  Без религиозной веры





# СПРАВКА

**К ВОПРОСУ В6 – Уровень достигнутого образования:** Лица, получившие образование в заграничных учебных заведениях или в частных учебных заведениях неаккредитованных в Министерстве образования, указывают уровень образования соответствующий образовательной системе ЧР, если образование признано равноценным. **Начальное образование:** Указывают лица, которые закончили особую, практическую, специальную начальную или раньше мешанскую или гражданскую школу или трудовую ступень вспомогательной школы, далее выпускники профтехучилищ с адаптированными учебными планами некоторых предметов для средних школ.

**К ВОПРОСУ В12 – Отрасль экономической деятельности:** Определяется в соответствии с **главным видом экономической деятельности работодателя** (предмет предпринимательской деятельности). Например, „85 Образование“ укажут все работники школы – учитель, секретарша, техработник, уборщица, работник столовой и т.п., если они не являются работниками фирмы, которая предоставляет школе перечисленные услуги. Это означает, что повар трудоустроенный в фирме, которая обеспечивает питание для школы, укажет „56 Питание“.

## КОДЫ И НАЗВАНИЯ ОТРАСЛЕЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

### **Сельское хозяйство, лесоводство,**

#### **добыча природных ископаемых**

- 01 Сельское хозяйство, охота
- 02 Лесоводство и лесоразработка
- 03 Рыболов и разведение рыбы
- 05 Добыча и обработка угля
- 06 Добыча нефти и природного газа
- 07 Добыча и обработка руд
- 08 Добыча и обработка камня, песка и т.д.
- 09 Вспомогательная деятельность при добыче природных ископаемых

### **Обрабатывающая промышленность**

- 10 Производство продуктов питания
- 11 Производство напитков
- 12 Производство табачных изделий
- 13 Производство текстильных изделий
- 14 Производство одежды
- 15 Производство кожи и изделий из кожи
- 16 Обработка дерева, производство деревянных, пробковых, прутьяных и соломенных изделий, кроме мебели
- 17 Производство бумаги и изделий из бумаги
- 18 Периодическая печать и размножение записей на эл.носителях
- 19 Производство кокса и рафинированных нефтепродуктов
- 20 Производство химических материалов и препаратов
- 21 Фармацевтическое производство
- 22 Производство резиновых и пластмассовых изделий
- 23 Производство и обработка стекла, керамики, фарфора, камня, строительных материалов и изделий
- 24 Производство и металлургическая обработка металлов; литейное производство
- 25 Производство металлоконструкций и изделий из металла, кроме машин и оборудования
- 26 Производство компьютеров, измерительных, оптических, коммуникационных приборов, потребительской электроники
- 27 Производство электрооборудования (включая распределительное и контрольное оборудование для домохозяйств, батареи и аккумуляторы, оптические и электрокабели и т.п.)
- 28 Производство остальных машин и оборудования (напр. с/х, обрабатывающего, для добычи и промышленного производства, подъемного оборудования, насосов, подшипников, передач, ручного оборудования с мотором и т.п.)
- 29 Производство транспортных средств с мотором (включая моторы, запасные части и принадлежности) и прицепов
- 30 Производство остальных транспортных средств и оборудования
- 31 Производство мебели
- 32 Остальная обрабатывающая промышленность (изготовление бижутерии, музыкальных инструментов, спортивных приспособлений и т.д.)
- 33 Ремонт, сервис и установка машин и оборудования

### **Энергетика, вода, канализация, строительство**

- 35 Производство и передача электричества, газа и тепла

- 36 Обеспечение водой
- 37 Деятельность связанная со сточными водами
- 38 Сбор и ликвидация отходов, рециклиция
- 39 Санация и другие работы связанные с отходами
- 41 Строительство зданий
- 42 Строительство инженерных сооружений (дороги, ж/д, инженерные сети, мосты и др.)
- 43 Специальная строительная деятельность (демонтаж, кровельные, электромонтажные и др. работы, комплектация и отделочные работы – оштукатуривание, застекление и т.д.)

### **Торговля, перевозки, логистика, расквартировка и общественное питание**

- 45 Продажа автомобилей (включая запасные части и принадлежности), ремонт и сервис автомобилей
- 46 Оптовая торговля и посредничество при оптовой торговле
- 47 Розничная торговля
- 49 Сухопутная и трубопроводная транспортировка
- 50 Водная транспортировка
- 51 Воздушная транспортировка
- 52 Складирование и сопутствующая деятельность при перевозках (погрузка и разгрузка товаров, эксплуатация и обслуживание дорог, мест для стоянок, терминалов – вокзалов, аэропортов, перевалочных пунктов, обслуживание транспортных средств и др.)
- 53 Почтовая и курьерная деятельность
- 55 Расквартировка
- 56 Общественное питание и гостиничная деятельность

### **Информационная и коммуникационная деятельность**

- 58 Издательская деятельность (издание книг, периодики, софтвера и т.п.)
- 59 Кинопроизводство, видеозаписи и ТВ, звукозаписи и музыкальное издательство
- 60 Создание телевизионных и радиопрограмм и их трансляция
- 61 Телекоммуникационная деятельность
- 62 Деятельность в области ИТ (программирование, обслуживание компьютерного оборудования, консультационная деятельность)
- 63 Информационная деятельности (обработка дат, хостинг, информационные агентства и др.)

### **Финансы, страховая деятельность, недвижимость**

- 64 Денежная и финансовое посредничество
- 65 Страховая деятельность и пенсионное финансирование (кроме обязательного социального обеспечения)
- 66 Остальная финансовая деятельность (управление и администрирование финансового рынка, ценных бумаг, администрирование фондов и т.п.)
- 68 Деятельность в области недвижимости

### **Профессиональная, научная и техническая деятельность**

- 69 Юридическая, бухгалтерская и аудиторская деятельность; налоговая консультация
- 70 Консультативная деятельность и службы для предприятий в области управления, маркетинга, персоналистики, коммуникации и т.п.

- 71 Архитектурная и инженерная деятельность и консультирование (проектирование, предложения конструкций, геологическая разведка, геодезическая деятельность и метеорология и др.); технические испытания и анализы (химические, физические и др.), сертификация
- 72 Новые разработки и исследования
- 73 Реклама, исследование рынка и др.
- 74 Остальные профессии, научная и техническая деятельность (проекты, графика, фотография, переводы, специальные консультации и т.д.)
- 75 Ветеринарная деятельность

### **Административная и вспомогательная деятельность**

- 77 Аренда и лизинг
- 78 Частное посредничество при найме на работу
- 79 Туристические агентства и канцелярии, резервация, экскурсии, информация и др. услуги в туристической области
- 80 Частные охранные агентства, детективная деятельность
- 81 Деятельность по уборке и обслуживанию объектов; ландшафтные работы
- 82 Административная и другая вспомогательная деятельность в предпринимательской работе (call центры, упаковочные услуги, ярмарки и т.п.)

### **Административное управление, образование и социальные услуги**

- 84 Государственная администрация, самоуправление, оборона, социальное обеспечение, общественный порядок и безопасность, правосудие, исправительные учреждения, пожарная охрана
- 85 Школьная система, образование
- 86 Здравоохранение
- 87 Социальное обеспечение и учреждения
- 88 Амбулаторные и полевые социальные услуги

### **Культурная, развлекательная деятельность и деятельность в области отдыха**

- 90 Творческая и развлекательная деятельность в области искусства
- 91 Работа библиотек, архивов, музеев, ботанических и зоологических садов, природных резерватов, эксплуатация и охрана памятников
- 92 Игровые заведения, казино и канцелярии по приему ставок
- 93 Спортивная и развлекательная деятельность, активный отдых

### **Остальные деятельность и услуги**

- 94 Деятельность профессиональная, политическая, общественная, культурная, организации по интересам, церкви и религиозные организации, профсоюзы и др. Объединения и содружества
- 95 Сервис компьютеров и изделий для личного потребления и для домохозяйств
- 96 Остальные услуги (чистка одежды, парикмахерские, косметические салоны и т.п.), погребальные услуги
- 97 Работа домашнего персонала (сиделки, домработницы, личные водители, домоуправы и т.п.)
- 98 Производство изделий и услуг для собственного потребления
- 99 Деятельность международных организаций (ООН, ЕС, Всемирный банк и т.п.)